

Je nay ne joye ne liesse

Bologna Q 16, f. 55v-56r

The musical score consists of three systems of music for three voices: Soprano (top), Alto (middle), and Bass (bottom). The music is written in square neumes on four-line staves. The vocal parts are labeled "Tenor" and "Bass". The lyrics are written below the staves.

System 1 (Measures 1-10):

- Soprano:** Starts with a C-clef, common time. The lyrics are: Je nay ne joye ne liesse.
- Alto:** Starts with a C-clef, common time. The lyrics are: Je nay ne joye ne liesse.
- Bass:** Starts with a C-clef, common time. The lyrics are: Je nay ne joye ne liesse.

System 2 (Measures 11-20):

- Soprano:** Starts with a C-clef, common time. The lyrics are: se de lan - gueur do - leur et tris - tes - se que mon.
- Alto:** Starts with a C-clef, common time. The lyrics are: se de lan - gueur do - leur et tris - tes - se que mon.
- Bass:** Starts with a C-clef, common time. The lyrics are: se de lan - gueur do - leur et tris - tes - se que mon.

System 3 (Measures 21-30):

- Soprano:** Starts with a C-clef, common time. The lyrics are: cuer por - te pour ma - da - me.
- Alto:** Starts with a C-clef, common time. The lyrics are: cuer por - te pour ma - da - me.
- Bass:** Starts with a C-clef, common time. The lyrics are: cuer por - te pour ma - da - me.

System 4 (Measures 31-40):

- Soprano:** Starts with a C-clef, common time. The lyrics are: ie na - ge dire' et si me pas -
- Alto:** Starts with a C-clef, common time. The lyrics are: ie na - ge dire' et si me pas -
- Bass:** Starts with a C-clef, common time. The lyrics are: ie na - ge dire' et si me pas -

41

51

61

Der nur im Refrain und nur in Pixérecourt erhaltene Text ist sehr problematisch. So muss in diesem Rondeau cinquain octosyllabe die erste Hälfte sehr gedrängt werden, die zweite dagegen hat sehr viel Musik für 2 Verse. Andererseits ist die Mittenkadenz eindeutig. In Bologny ist zudem dort ein Doppelstrich wie in einer Bergerett eingefügt, was erst recht problematisch ist. Besser würde ein Rondeau quatrain passen. Es besteht der Verdacht, es könnte nicht der ursprüngliche Text für diese Musik gewesen sein.
Im Contratenor T. 36,3 wurde M-F zu M-G verbessert.